



AL-ALAC-ST-0514-07-00-EN

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 16 de mayo de 2014

ESTADO: Final

COMITÉ ASESOR AT-LARGE

Declaración del ALAC sobre el Informe Provisorio del Grupo de Trabajo de Expertos sobre Datos de Registración Internacionalizados

Introducción

Raf Fatani, miembro de ALAC por la Organización Regional At-Large de Asia, Australia y las Islas del Pacífico (APRALO), redactó un borrador inicial de esta declaración luego de que se llevó a cabo un debate sobre este tema dentro de At-Large y en las listas de intercambio de correos electrónicos.

El 30 de abril de 2014 se publicó esta declaración en el Espacio de Trabajo de At-Large para el Informe Provisorio del Grupo de Trabajo de Expertos sobre Datos de Registración Internacionalizados.

Ese mismo día, Olivier Crépin-Leblond, Presidente del ALAC, solicitó al personal de políticas de la ICANN a cargo de asistir al ALAC que enviara una convocatoria a través de la [lista de correos electrónicos para anuncios del ALAC](#) a todos los miembros de At-Large para que presentasen sus comentarios sobre las recomendaciones.

El 9 de mayo de 2014, en el espacio de trabajo mencionado anteriormente, se publicó una versión que incluía los comentarios recibidos y el Presidente solicitó al personal que se abriera un período de votación para que el ALAC ratificase la declaración propuesta.

El 16 de mayo de 2014, el personal confirmó que, de acuerdo con los resultados de la votación en línea, el ALAC respalda la declaración con trece votos a favor, ningún voto en contra y una abstención. Los resultados están disponibles en el siguiente enlace: <https://www.bigpulse.com/pollresults?code=3896grCqy5FIdFSqUiJBDant>.

Resumen

1. El ALAC recibe con agrado el Informe Provisorio, apoya los puntos de vista preliminares y posibles enfoques identificados en el Informe, y cree que es un buen punto de partida.
2. El ALAC tiene una gran preocupación respecto de que el Panel de Integración no contaba con la presencia de ningún Asesor designado o experto en políticas de ICANN, ya que el resultado final tendrá un impacto sobre las políticas.
3. El ALAC recibe con agrado la evaluación de los Grupos de Trabajo del IRD acerca de los requerimientos para los datos de registración internacionalizados (IRD) y sus deliberaciones acerca de cómo producir un modelo de datos para los IRD que cumplan con los requerimientos. Sin embargo, el ALAC recomienda que se ponga más atención a los detalles en lo tocante a la introducción de juegos de caracteres que no sean ASCII (por ejemplo, faltan los caracteres de Hong Kong). El ALAC cree que es importante que la evolución de las políticas de IDN permitan más accesibilidad a aquellos que no utilizan el juego de caracteres ASCII.
4. El ALAC reafirma enfáticamente que los IDN son cruciales para la mejora de la diversidad y el multilingüismo en Internet.

Declaración del ALAC sobre el Informe Provisorio del Grupo de Trabajo de Expertos sobre Datos de Registración Internacionalizados

Reconocimiento del Informe Inicial del Grupo de Trabajo de Expertos sobre Datos de Registración Internacionalizados

El ALAC recibe con agrado el Informe inicial provisorio, ya que propone los requerimientos de internacionalización para catorce categorías de elementos de datos, que actualmente son emitidos por los distintos servicios de directorio de datos de registración de gTLD, y le fue encargada la elaboración de un modelo de datos para los IRD que cumpla con los requerimientos. El ALAC apoya los puntos de vista preliminares y posibles enfoques identificados en el Informe, y cree que es un buen punto de partida.

La necesidad de que los resultados de las políticas sean modificados por expertos

El ALAC tiene una gran preocupación respecto de que el Panel de Integración no contaba con la presencia de ningún Asesor designado o experto en políticas de ICANN, ya que el resultado final tendrá un impacto sobre las políticas. Esto es importante, ya que la implementación de este tipo de desarrollos de políticas es de única vez, lo que significa que es muy difícil retroceder o enmendar cosas, luego de haberse cometido errores u omisiones.

La necesidad de una atención exhaustiva a los detalles

El ALAC recibe con agrado la evaluación de los Grupos de Trabajo del IRD acerca de los requerimientos para los datos de registración internacionalizados (IRD) y sus deliberaciones acerca de cómo producir un modelo de datos para los IRD que cumplan con los requerimientos. El ALAC está de acuerdo con el enfoque de los Grupos de Trabajo para garantizar que todos los caracteres propuestos (las nuevas tablas de gTLD y las tablas de la IANA actuales) estén incluidos. Sin embargo, el ALAC recomienda que se ponga más atención a los detalles en lo tocante a la introducción de juegos de caracteres que no sean ASCII. Es evidente desde el inicio que faltan ciertos caracteres de Hong Kong (en base al Juego de Caracteres Suplementarios de Hong Kong), y se debe tratar de prestar más atención a los detalles relacionados a este tema.

El ALAC cree que es importante que la evolución de las políticas de IDN permitan más accesibilidad a aquellos que no utilizan el juego de caracteres ASCII, ya que las restricciones entre idiomas llevarían inevitablemente a la mala administración. El Grupo de Trabajo ha recibido la recomendación de que se debe prestar más atención a los detalles al presentar nuevas políticas que afecten a los distintos idiomas, cuando lleva a cabo la implementación de la Política de IDN, ya que, de lo contrario, la credibilidad de la ICANN como organización global puede verse perjudicada.

Importancia del multilingüismo

El ALAC reafirma enfáticamente que los IDN son cruciales para aumentar la diversidad y el multilingüismo en la Internet, ya que son realmente importantes para la continua evolución y utilización de la Internet por parte de personas provenientes de todos los idiomas.